



**UNIVERSITAS NASIONAL**

**TINDAK TUTUR ILOKUSI EKSPRESIF DALAM DRAMA  
“BUSINESS PROPOSAL EPISODE 8-12” YANG MENGANDUNG  
SISTEM HONORIFIK BAHASA KOREA  
OLEH PARK SUN HO  
(KAJIAN PRAGMATIK)**

**SKRIPSI**

**MONICA LESTARI  
192007416086**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA  
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA  
JAKARTA**

**2023**



**UNIVERSITAS NASIONAL**

**TINDAK TUTUR ILOKUSI EKSPRESIF DALAM DRAMA  
“BUSINESS PROPOSAL EPISODE 8-12” YANG MENGANDUNG  
SISTEM HONORIFIK BAHASA KOREA  
OLEH PARK SUN HO  
(KAJIAN PRAGMATIK)**

***EXPRESSIVE ILLOCUTIONARY SPEECH ACTS IN THE DRAMA  
"BUSINESS PROPOSAL EPISODES 8-12" WHICH CONTAIN  
KOREAN HONORIFIC SYSTEM  
BY PARK SUN HO  
(PRAGMATIC STUDY)***

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik  
(S.Li)

**MONICA LESTARI  
192007416086**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA  
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA  
JAKARTA**

**2023**

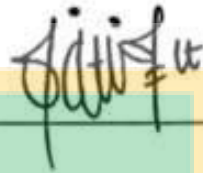
ii

## PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 18 Juli 2023 untuk diujikan.

Siti Nurseha, B.A., M.A.

Pembimbing



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Sumadi, M.Pd.

Dekan

## PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 14 Agustus 2023.

**Fitri Meutia, S.S., M.A**



Ketua/Penguji

**Dr. Tadjuddin Nur, M.M.**

Sekretaris/Penguji

**Siti Nurseha, B.A., M.A.**

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 06 September 2023

**Fahdi Sachiya, S.S., M.A.**

Ketua Program Studi



**Dr. Dwi Somadi, M.Pd.**

Dekan

## HALAMAN PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Monica Lestari  
Nomor Induk Mahasiswa : 192007416086  
Program Studi : Bahasa Korea  
Tempat & Tanggal Lahir : Jakarta, 08 Februari 1998  
Alamat : Jalan Kebagusan I Gang Asem, RT. 007, RW. 007

No. 58A, Kel. Kebagusan, Kec. Pasar Minggu,  
Jakarta Selatan

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul :

**“Tindak Tutur Illokusi Ekspresif Dalam Drama “Business Proposal Episode 8-12” Yang Mengandung Sistem Honorifik Bahasa Korea”  
Oleh Park Sun Ho  
(Kajian Pragmatik)**

Adalah asli (bukan jiplakan) dan belum pernah digarap oleh /peneliti lain.

Semua pendapat dan ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam Daftar Pustaka.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya, tanpa ada tekanan dan paksaan dari pihak mana pun serta bersedia mendapat sanksi akademik jika ternyata di kemudian hari pernyataan ini tidak benar.

Jakarta, 27 Agustus 2023  
Yang Menyatakan,



**Monica Lestari**  
192007416086

## KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT, yang telah memberikan rahmat serta karunia-Nya sehingga penulis mampu menyelesaikan skripsi yang berjudul “Pelanggaran Prinsip Kerja Sama Dalam Film Korea *Commitment* (동창생) Karya Park Hong Soo” ini dapat diselesaikan tepat pada waktunya. Skripsi ini merupakan salah satu syarat bagi penulis untuk menyelesaikan studi dan memperoleh gelar sarjana di Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penulis juga ingin mengucapkan terima kasih kepada seluruh pihak yang telah memberi dukungan dan bantuan bagi penulis baik secara langsung maupun tidak langsung. Dalam kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Dr. El Amry Bermawi Putera, M.A., selaku Rektor Universitas Nasional.
2. Bapak Dr.Drs. Somadi, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
3. Bapak Fahdi Sachiya, S.S. M.A. selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
4. Ibu Siti Nurseha, B.A., M.A., selaku Dosen Pembimbing yang telah menyediakan waktu untuk memberikan ilmu, bimbingan, pengarahan dan saran-saran dari mulai awal penulisan skripsi ini sampai dengan selesai.
5. Dosen-dosen Program Studi Bahasa Korea yang telah memberikan banyak ilmu kepada penulis selama berada di Universitas Nasional: Bapak Evan Tjahjono Putra, S.S., M.Ba., Bapak Park Kyeong Jae, Bapak Zaini, S.Sos., M.A., Bapak Heri Suheri, S.S., M.M., Bapak Rahmad Faisal, S.E.,M.Si.M., Ibu Fitri Meutia, S.S., M.A., Ibu Jung Shua, Ibu Ko Yookyung, Ph.D, Ibu Kurnia Rachmawati, S.S., M.A., Ibu Ndaru Catur Rini, M.I.Kom., Ibu Yayah Cheryah, S.E., M.A., serta dosen dosen pengampu mata kuliah tertentu yang tidak dapat penulis sebutkan satu-persatu.
6. Seorang wanita yang telah menemani dan memberikan doa serta restu pada penulis selama 5 semester menimba ilmu di Program Studi Bahasa Korea, Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional dan juga memberikan

banyak nasehat dan saran pada penulis selama 23 tahun, terima kasih untuk semuanya mama, akhirnya anak bungsumu bisa sampai di tahap ini dan menyelesaikan skripsi.

7. Papa dan kakak tercinta yang telah memberikan banyak motivasi dan dukungan selama penyusunan skripsi ini berlangsung hingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
8. Seluruh teman-teman Fakultas Bahasa dan Sastra Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional Angkatan tahun 2019, khususnya kelas intensif.
9. Ahn Hyo Seob dan Kim Se Jeong yang telah memerankan karakter sebagai Kang Tae Mo dan Shin Ha Ri selaku pemeran utama dalam drama Business Proposal yang telah dijadikan objek penelitian penulis.
10. Kakak-kakak hobahku tercinta kak Nisa, ka Cindy dan ka Resty yang telah memberikan banyak omelan, motivasi dan nasehat agar penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
11. Teman-teman grup Calon Native kak Yani, Irene, Sherly dan Darul yang selalu memberikan kritik dan saran kepada penulis dalam menyelesaikan skripsi ini, dan selalu memberikan motivasi agar penulis dapat menyelesaikan skripsi ini tanpa adanya hambatan yang berarti.
12. Semua pihak yang tidak dapat penulis sebut satu-persatu.

Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih terdapat banyak kekurangan sehingga masih jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan permohonan maaf apabila terdapat kesalahan dalam penulisan skripsi ini. Selain itu, penulis dengan senang hati akan menerima semua kritik dan saran yang membangun dari para pembaca. Akhir kata, semoga skripsi ini dapat bermanfaat dan berguna bagi para pembacanya.

Jakarta, 27 Agustus 2023

Yang Menyatakan,



**Monica Lestari**

192007416086

## DAFTAR ISI

Halaman Sampul .....	i
Halaman Judul .....	ii
Halaman Persetujuan .....	iii
Halaman Pengesahan .....	iv
Halaman Pernyataan .....	v
Kata Pengantar .....	vi
Daftar Isi .....	viii
Daftar Tabel .....	x
Abstrak .....	xi
Abstract .....	xii
<b>BAB I.....</b>	<b>1</b>
<b>PENDAHULUAN .....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	4
1.3 Tujuan Penelitian .....	5
1.4 Manfaat Penelitian .....	5
1.5 Metode Penelitian .....	6
1.6 Sumber Data.....	7
1.7 Metode Pengumpulan Data.....	7
1.8 Sistematika Penyajian.....	8
<b>BAB II.....</b>	<b>10</b>
<b>TINJAUAN PUSTAKA .....</b>	<b>10</b>
2.1 Pendahuluan.....	10
2.2 Penelitian Terdahulu.....	10
2.3. Landasan Teori.....	15
2.3.1 Pragmatik.....	15
2.3.1.1 Peristiwa Tutur ( <i>Speech Event</i> ).....	18
2.3.1.2 Aspek-aspek Tutur.....	19
2.3.1.3 Tindak Tutur ( <i>Speech Act</i> ).....	21
2.3.1.4 Jenis Tindak Tutur.....	24
2.3.2 Tindak Tutur Ekspresif .....	28
2.3.3 Honorifik.....	31
2.3.4 Sistem Honorifik Bahasa Korea.....	34
2.3.5 Kelompok Tingkat Ragam Mitra Tutur Honorifik dan Ujaran Lama.....	42
2.4 Sinopsis Drama <i>Business Proposal</i> .....	47
2.5 Keaslian Penelitian.....	48
2.6 Kerangka Pikir .....	51
<b>BAB III.....</b>	<b>53</b>
<b>HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN .....</b>	<b>53</b>
3.1 Pendahuluan.....	53
3.2 Analisis .....	53
3.3 Pembahasan.....	54
3.4 Hasil Analisis .....	55
3.4.1 Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif (Kelompok Bentuk Sistem Honorifik .....	55
(존대) Dalam Drama <i>Business Proposal</i> Episode 8 sampai dengan 12.....	55
3.4.1.1 Mengucapkan Terimakasih <i>Polite Style</i> – 해요체.....	55
3.4.1.2 Memaafkan/Minta maaf <i>Formal Style</i> - 하십시오체.....	62
3.4.1.3 Memaafkan/Minta maaf <i>Polite Style</i> - 해요체.....	64
3.4.1.4 Menyalahkan <i>Formal Style</i> – 하십시오체.....	70
3.4.1.5 Menyalahkan <i>Polite Style</i> - 해요체.....	72



3.4.1.6 Memuji <i>Polite Style</i> - 해요체 .....	82
3.4.2 Latar Belakang Penggunaan Sistem Honorifik .....	92
<b>BAB IV</b> .....	<b>97</b>
<b>KESIMPULAN DAN SARAN</b> .....	<b>97</b>
4.1 Kesimpulan .....	97
4.2 Saran .....	99
DAFTAR PUSTAKA .....	101
Lampiran .....	104
Hasil Turnitin .....	107
Riwayat Hidup Penulis .....	108



## DAFTAR TABEL

Tabel 1 Enam Tingkatan Ragam Honorifik Mitra Tutor .....	37
Menurut Lee & Ramsey (2000) .....	37
Tabel 2 Klasifikasi Akhiran ( <i>Final Ending</i> ) Tingkat Ragam .....	38
Honorifik Mitra Tutor .....	38
Tabel 3 Klasifikasi Honorifik Mitra Tutor Tingkat Ragam Berdasarkan Unsur .....	39
Honorifik & Non Honorifik Menurut Wang Munyong & Min Hyunsik (1993)	
Tabel 4 Klasifikasi Tingkat Ragam Honorifik Mitra Tutor Menurut Lee (2007) .....	40



## ABSTRAK

Penelitian ini membahas mengenai Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif dalam Drama Korea Business Proposal Episode 8 sampai dengan 12 yang mengandung sistem Honorifik bahasa Korea dengan menggunakan salah satu kajian ilmu Linguistik yaitu Pragmatik. Tujuan dilakukannya penelitian ini yaitu untuk mengetahui bagaimana bentuk Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif yang mengandung sistem Honorifik bahasa Korea dan memaparkan faktor apa saja yang menentukan penggunaan sistem Honorifik bahasa Korea dalam drama Business Proposal Episode 8 sampai dengan 12. Penelitian ini dilakukan dengan menggunakan metode penelitian kualitatif deskriptif dan metode simak dengan teknik catat sebagai metode pengumpulan data. Dalam penelitian ini, menggunakan teori Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif Searle (1979) dan teori Wang & Min (1993) kelompok tingkat ragam mitra tutur Honorifik (존대) dan ragam ujaran lama (옛말투). Dari hasil penelitian ditemukan bahwa penggunaan Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif yang mengandung sistem Honorifik Korea dipengaruhi oleh beberapa faktor yang salah satunya adalah latar belakang sosial dan keakraban antara penutur dan mitra tutur. Dalam penelitian ini menemukan 6 data dalam bentuk Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif mengucapkan terima kasih, 6 data bentuk memaafkan/meminta maaf, 11 data dalam bentuk menyalahkan dan 6 data bentuk memuji. Untuk sistem Honorifik Korea menemukan 3 data dalam bentuk sistem Honorifik *Formal Style* (하십시오체) dan 29 data dalam bentuk Honorifik *Polite Style* (해요체). Sementara penggunaan kelompok tingkat ragam Honorifik mitra tutur ragam ujaran lama (옛말투) tidak ditemukan dalam drama Business Proposal Episode 8 sampai dengan 12.

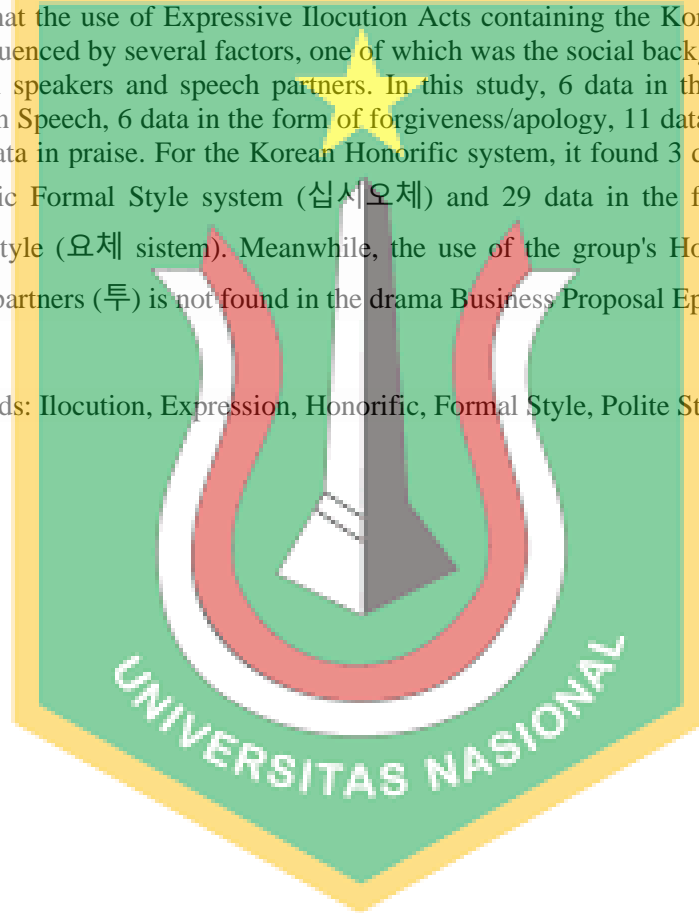
Kata Kunci : Ilokusi, Ekspresif, Honorifik, *Formal Style*, *Polite Style*.



## ABSTRACT

This study discusses Expressive Illocution Acts in Korean Drama Business Proposals Episodes 8 to 12 containing the Korean language's Honorific system using one of the studies of Linguistic science, Pragmatics. The purpose of this study is to find out how Expressive Illocution Acts contain the Korean language Honorific system and explain what factors determine the use of the Korean language Honorific system in the drama Business Proposal Episodes 8 through 12. This study was conducted using a descriptive qualitative research method and a method of reading using a recorded technique as a data collection method. In this study, we used the theory of Expressionist Illocution of Searle (1979) and the theory of Wang & Min (1993) groups of varieties of Honorific speech partners (존대) and old varieties of speech (말투옛). Research results found that the use of Expressive Illocution Acts containing the Korean Honorific system was influenced by several factors, one of which was the social background and familiarity between speakers and speech partners. In this study, 6 data in the form of Expressive Illocution Speech, 6 data in the form of forgiveness/apology, 11 data in the form of blame and 6 data in praise. For the Korean Honorific system, it found 3 data in the form of the Honorific Formal Style system (십세오체) and 29 data in the form of the Honorific Polite Style (요체 sistem). Meanwhile, the use of the group's Honorific variety of old speech partners (투) is not found in the drama Business Proposal Episodes 8 through 12.

Keywords: Illocution, Expression, Honorific, Formal Style, Polite Style.



## 초록

본 연구는 언어학의 하나인 화용론을 활용하여 한국어의 존댓말 체계를 담고 있는 한국 드라마 ‘사업 제안서’ 8 화에서 12 화까지의 표현 발화 화행에 대해 논의한다. 본 연구의 목적은 드라마 ‘사업 제안서’ 8 화에서 12 화까지에서 한국어 경어법이 어떤 표현적 발화 화법에 포함되어 있는지 알아보고, 어떤 요인이 한국어 경어법 사용을 결정하는지에 대해 설명하는 것이다. 본 연구는 서술적 질적 연구방법과 자료 수집 방법으로 노트 필기 기법을 활용한 청취 방법을 사용하였다. 연구에서는 Searle(1979)의 표현적 Illocutionary 화법 이론과 Wang & Min(1993)의 존대와 구화법(옛말투)의 집단 변종 이론을 이용하였다. 본 연구 결과, 우리말 존댓말 체계를 포함한 표현적 발화 화행의 사용은 여러 가지 요인에 영향을 받는 것으로 나타났는데, 그 중 하나는 화자와 화자와의 친밀도와 사회적 배경이 된다. 또한 연구 분석 내용으로는 감사 표현 행동 형태의 자료 6 개, 용서/사과 형식의 자료 6 개, 비난 형태의 자료 11 개, 칭찬 형태의 자료 6 개로 나타났다. 한국어 존댓말의 경우에는 3 개의 아주 높임(하십시오체), 29 개의 두루 높임(해요체)으로 나타났다. 한편, 드라마 ‘비즈니스 제안’ 8 화부터 12 화까지에서 집단의 구화법(옛말투) 존댓말 사용은 찾아볼 수 없었다.

키워드: 억양, 표현, 존댓말, 격식, 예의 스타일.

